FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Québec — District No. 176 Montcalm — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} paroisse de L'ascension — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ephraim Legault — {Enumerator. / Recenseur.} Ephraim. Legault 8 et 9 Juin

Dist. 176 Enu. 20

CINQUIÈME DU CA

Page 6.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and House number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If (age) married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If naturalized.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account. (Enter "Farm" if farm labourer.)	WAGE-EARNERS. Date when person is employed, as in March, 1911, in winter, spring, summer, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any.	Date of earnings per hour in 1910 — cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in cents per year. ¢	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 at College, Convent or University. $	INFIRM. Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigration au Canada. Si naturalisé.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (rien inscrire ailleurs)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la période, par exemple, mars, avril, etc., dans une fabrique de laine, à l'automne, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de travaux supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année. ¢	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université. $	INFIRM. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
Dwellings.	Families.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Tanière. Isidore	Lassension	M	Chef.	M	Février	1868	43	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												oui	oui	f.				
2		" Joséphine	"	F	épouse	M	Mai	1865	45	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																oui	non	f.				
3		" Adeland	"	M	fils	C	Août	1887	19	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur	non	oui	oui	Chantier	40			60	$800						oui	oui	f.				
4		" Dieu donné	"	M	fils	C	Juillet	1892	18	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur	non	oui	oui	Chantier	40			60	$800						oui	oui	f.				
5		" Tibaire	"	M	fils	C	Août	1895	15	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
6		" Théodore	"	M	fils	C	août	1899	11	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
7	2	2 Rodrigue Joseph	"	M	Chef.	M	Déc	1861	39	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												oui	oui	f. D.				
8		" Alvina	"	F	épouse	M	Mai	1861	40	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																oui	non	f.				
9		" Henrije	"	M	fils	C	Mars	1899	13	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
10		" Rubal	"	M	fils	C	Déc	1900	10	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
11		" Oscar	"	M	fils	C	Juin	1903	8	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
12		" Marie Jeanne	"	F	fille	C	Mars	1904	6	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	5	oui	non	f.				
13		" Lina	"	M	fils	C	Mars	1907	4	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																		non	non	f.				
14		" Donalda	"	F	fille	C	Juin	1908	1	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																		non	non	f.				
15	3	3 Lizonier Joseph	"	M	Chef.	M	Déc	1848	58	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												oui	oui	f.				
16		" Donalda	"	F	épouse	M	Juin	1853	48	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																oui	oui	f.				
17		" Alfred	"	M	fils	C	Déc	1874	12	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																oui	oui	f.				
18		" Alexis	"	F	fille	C	Mars	1894	14	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	5	non	oui	f.				
19		" Rosalma	"	F	fille	C	août	1901	9	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
20	4	4 Mauvier Denis	"	M	Chef.	M	Mars	1859	52	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												oui	oui	f.				
21		" Rachel	"	F	épouse	M	Déc	1861	49	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																		oui	oui	f.				
22		" Joseph	"	M	fils	C	Avril	1895	18	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron	non	oui	oui	Chantier	40			60	$800						oui	oui	f.				
23		" Napoléon	"	M	fils	C	Avril	1899	12	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	5	oui	oui	f.				
24		" Jos Baptiste	"	M	fils	C	Mai	1901	10	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
25	5	5 Bisson Joseph	"	M	Chef	M	Août	1853	57	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												non	non	f.				
26		" Palmire	"	F	épouse	M	Mai	1856	54	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	non	non	f.				
27		" Odelia	"	F	fille	C	Juillette	1890	20	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																10	oui	oui	f.				
28		" Hermida	"	F	fille	C	Déc	1900	10	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
29		" Eva	"	F	fille	C	Juillette	1903	7	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	5	oui	oui	f.				
30		" Walter Hermidas	"	M	petit fils	C	Août	1904	6	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																								
31	52	52 Bisson Zéphire	"	M	Chef	C	Déc	1852	28	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron	non	non	oui	Chantier	40				$200						non	non	f.				
32	52	52 Tanière. Philomène	"	M	Chef	M	Sept	1860	50	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												non	non	f.				
33		" Alalie	"	F	épouse	M	Déc	1861	50	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	non	non	f.				
34		" Alfred	"	M	fils	C	Mars	1888	23	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Journalier		non	oui	oui	Chantier	50		60		$1000			1910	$1000	$16	oui	oui	f.				
35		" Gédéon	"	M	fils	C	Déc	1890	21	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Bûcheron		non	oui	oui												oui	oui	f.				
36		" Stanislas	"	M	fils	C	Déc	1892	19	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Bûcheron		non	oui	oui												oui	oui	f.				
37		" Adrienne	"	F	fille	C	Mars	1896	15	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																10	oui	oui	f.				
38		" Marie Louise	"	F	fille	C	Déc	1898	13	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
39		" Marie Blanche	"	F	fille	C	Déc	1900	11	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																	10	oui	oui	f.				
40		" Beatrice	"	F	fille	C	Déc	1903	8	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																								
41	53	53 Lacasse Napoléon	"	M	Chef	M	Juillette	1866	44	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												oui	oui	f. D.				
42		" Donalda	"	F	épouse	M	Mai	1864	47	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.				
43		" Alexandre	"	M	père	V	Avril	1837	74	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur	Journalier																oui	oui	f.				
44	54	54 Longchrand Pomi	"	M	Chef	M	Juin	1854	76	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												non	non	f. D.				
45		" Beatrice	"	F	épouse	M	Août	1854	56	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	non	non	f.				
46		" Alexandrina	"	F	fille	C	Avril	1883	25	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	oui	oui					
47	55	55 Lafleur Ossias	"	M	Chef	M	Mai	1881	29	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui												non	non	f.				
48		" Lisa	"	F	épouse	M	Avril	1884	27	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.				
49		" Graze	"	F	fille	C	Août	1907	3	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																				f.				
50		" Viola	"	F	fille	C	Juin	1909	2	Québec			Canadienne	Française	Cath. R.																				f.				

50

Ephraim. Legault